

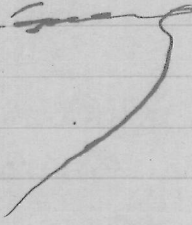
Folklore Argentino

Escuela Nacional N° 404.

1921

Mar 1921

Alta de pta como presidente
Provincia



Localidad Paaj Rodeo
 Escuela Nacional N° 404
 Directora Manuela M. Herrera

Supersticiones relativas a fenómenos.

Fuegos fatuos. La luz mala

Según los moradores de este lugar, "la luz mala" procede de un alma que se alla en pena por haber guardado un metal cualquiera; dicen que rogando por ella o llevándola los restos a un lugar bendito a un "cementerio" la luz no sigue.

Supersticiones relativas a plantas

Según creencias de estas regiones: para obtener buenas cosechas, se tira en los caminos o enrujadas que van a poblaciones vecinas, espigas de trigo, chala de maíz o vainas de poroto.

Relativas a animales

El picaflor, es considerado como animal adivino; cuando vuela en la puerta de las casas, es indicio de visita.

También se lo considera como adivino al ventero, anuncia visita.

La lechuga es considerada como malagüero, cuando llega a una casa, anuncia la muerte de un miembro de la familia.

El gallo cuando canta antes de hora, anuncia novedad.

Relativas a juegos

"Si se trata de la rifa de gallos dicen que para dar fuerza y ánimo al preferido, se lo hace tragar un poco de cebolla y pimentón"

"Cratándose de el juego a la taba, el que desea ganar se coloca en los bolsillos una piedra imán"

Localidad Paaj Rodeo
Escuela Nacional N° 404
Directora Manuela A. Peryas

Supersticiones a fantasmas, espíritus y duendes

Existen un sin número de dicéres sobre fantasmas, duendes y espíritus. No hace muchos años, así qui en esta ciudad; la gente del barrio sud no dormía "por la aparición de un carro con una rueda" el que recorría la las calles de la ciudad; rechinando bajo el peso de su carga. Decían ser la salamanca.

"Al duende se lo finda de la manera siguiente: "Un hombre alto, delgado, de fisonomía bien negra, con sombrero de paja bien grande, lleva un palo en la mano, así recorre los bosques horas de siesta cuidando las aves pequeñas.

"Si a esa hora encuentra chicos entretenidos en cazarlos, los lleva; al sentir esto los chicos por temor de él no se alejan de las casas, y los padres pueden descansar la siesta sin cuidar que nada ocurra."

"Hará más o menos dos años senti decir, en una casa de la Estación Pinto, había una nena de cinco años, que fue dejada por sus tutores que se trasladaron a otra estación.

En una noche había entrado a dormir con otra criadita de la casa, en una pieza, y cuando quedó en silencio, vieron entrar en la misma pieza un hombre de ojos rojos, que le regaló joyas a la nena; ésta le ofrecía todo a la compañera para que no trabajara" opinaban ser el duende como lo llaman. Siempre existió comentarios sobre este aparecido.

Localidad
Escuela
Directora

Paaj Rodos
Nacional N.º 404
Manuela M. Puyra

3

Curanderismo.

"El busco "no te alto" es una cañita de cierto
causano, puesto al cuello en forma de collar, cura el dolor
de muelas.

El dolor de cabeza - curan con clara de huevo,
comino y azufre puesto en forma de parche

El cuero de pichiciego en forma de trenza,
puesto en forma de fulcera cura el aire.

"La fiebre" se hacia calmar con semilla
de zapallo molida y un poco de agua fresca, se fro-
taba el cuerpo del enfermo.

Una cataplasma de cera virgen, gra-
sa de avicacha y cerumen, hace madurar la parte don-
de se interna una espina facilitando su extracción

"El dolor de oídos" se hacia calmar con una
semilla de zapallo hervida en aceite, puesta en un algo-
don se interna al oído.

"El mal de ojos" se combate con hojas
machacadas, de vinal o guilín

"La tos" se cura con hojas de giumpo
o frayco en forma de té.

"Las indigestiones" se cura con hojas
de tata o foleo.

"La fractura de los huesos" se cura con una cataplasma de semilla de poroto fuzada, aceite, clara de huevo y azufre.

Procalidad Pajar Rodeo
Escuela Nacional N.º 404
Directora Maestra. L. Portero

4

Refranes y Adivinanzas

- "Dime con quien andas, te diré quien eres"
"Quien mucho abarca poco aprieta"
"La virtud es un tesoro mas duradero que el oro"
"Al Dios rogando y con el mazo dando"
"En casa de un herrero, cuchillo de palo"
"Al agua que no has de beber, déjala correr"
"No desprecies al misero mendigo
por que es tu hermano, y de Jesús amigo"
"La moda no incomoda, lo que se
usa no se usa"
"De mañana en mañana
el carnero pierde la lana"
"El carbon que fue braza pronto se
enciende"

Adivinanzas.

- "Una señora muy aseñorada, siempre está a dentro
y siempre está mojada."
"Penguin"
"Entra en el agua, no se moja, entra al fuego
y no se quema"
"Sombra"
"Espejito reluciente, fueblito de mala gente"
"Panal"
"Un árbol de doce ramos, cada ramo tiene su nombre,
adivina si es hombre"
"El año y los meses"

Continuación

"Tengo una sábana, no puedo doblar,
tengo un espejo no me puedo mirar
tengo un queso no puedo cortar
y tengo dinero y no puedo contar"

« El cielo, el sol, la luna y las estrellas »

"Mételo blando, sácalo duro
caldo yoteando."

« El pastel »

"Café sobre tafa corazón de vaca"

« Empanada »

"La dama está en cama, viene el mozo
le mete su coto, la dama se queja
del dolor que le deja"

« El candado y la llave »

"Pica' con el piquito, tira con el ojito"

« Aguja »

"Un viejo enojado con el pico parado:"

« Paraguas »

"O en te metere' si te dueli te sacare'"

« Zapato »

"Saguito verde sin costura"

« Sandía »

"Un hombre y una mujer, pueden hacer
dos hombres también, pero dos mujeres no"

« Confesión »

"Una negra con un solo diente llama lagente"
« Campana »

"Duman alarin, cumpari tiacun"
« Pisos »

En castellano: "El conpadre se levanta la comadre se sienta"

"Una paloma blanca azulada, no tiene alas
lleva noticias pero no habla"
« Carta »

Localidad Pasaj Rodas
 Escuela Nacional N° 404
 Directora - Abanuela H. Peryora

Cansiones infantiles, que cantan habitualmente los niños y las madres.

- Escogiendo novia.

Arroz con leche
 Me quiero casar
 Con una señorita
 De San Nicolas.
 Que sepa bordar
 Que sepa planchar,
 Que sepa abrir las puertas
 Para ir a jugar

Yo soy la arindita
 Del barrio del rey
 Quiero casarme
 Si no encuentro con quien.
 Con esta no con esta si
 Con esta señorita
 Me caso yo.

Localidad - Paaj Rodas
Escuela Nacional N° 404
Directora - Abaneta Y. Puyosa

Arrullos

Arrurri mi niño	Dormi, Dormi niño
Arrurri mi sol	que tengo que hacer
Arrurri pedazo	parar los pañales
De mi corazón.	Y sentarme a coser.

Este niño lindo
Que ha nacido anoche
Quiere que lo lleven
A pasear en coche.

Señora Santa Ana
Abuela de Dios
Porque llora ese niño
Estando con vos.

Porque ha perdido
Una manzana
Que le dió
El niño Dios.

Bamosa casa
Yo te daré dos
Una para el niño
Y otra para vos.

Este niño lindo
Se quiere dormir
Y el pícaro sueño
No quiere venir.

7

Localidad - Paaj Rodco
Escuela Nacional N° 1404
Director - Manuela H. Peryra

Caniones populares - "Vidalito de Carnaval"

De mi pago vivo ausente
Y es un pesar para mí
Por vos vidita
Me han tratado así.

No soy el más desgraciado
Pleno de infelicidad
Quien podrá sentir mi
Después de decirme que no
Me has tratado así.

Si a vos te pruban que me hables
Y a mí me pruban llegar
Prubarme de que te quiera
No han podido ni lo podrán.

Ya me voy de mi casa
A no volver,
Ni a tu casa ni a la mía
Ingratamente he de poder.

Ingrato mal fragador
No llores porque me voy
Vos has sido mas hay que dolor
Brieste me ponga a llorar.

Localidad Bay Rodeo
 Escuela Nacional N.º 404
 Directora Manuela H. Puyras

Danzas populares, con acompañamiento de canto.

Mamita

Hay mamitay no
 Hay mamitay si
 Quin será tu amante
 Yo señoray.

A la fuerza puedo ver
 Hay mamitay
 Creyendo dar mi placer
 Yo señoray.

Pero tarde vine a ver
 Hay mamitay
 El modo de descurrir
 Yo señoray.

Hay mamitay no
 Hay mamitay si
 Quin será tu amante
 Yo señoray.
 fin

Procalidad Paaj Rodes
Escuela Nacional N.º 404
Directora Manuela L. Pereyra

Danzas -
El gato.

Para bailar el gato
Se necesita un cuatros
Una muchacha buenamozza
Y el jovien guapo.

Corre veni volando
trapatá fuerte
Hasta que se te rompa
el contrafuerte.

Chiquitita y bonita
Eé vas eridudo
Para los gavilanes
Que andan volando

Corre veni volando
A si decía
Que un enfermo de amores
Que se moría.

Todas la buenamozas
Son perseguidas
Como los arbolitos
Por las homigas.

Localidad Paf Rodeo
Escuela Nacional N.º 404
Directora Manuela H. Peres

Danzas

Para Chacarera

Chacarera me han perdido,
Chacarera les voy dando;
Porque les de chacarera
No me reugan fusteano.

Aya ya, ya Chacarera
Chacarera de bandil
Cuenda la cama señora
Lo también quiero dormir.

Dame tus ojitos tendre'
Dos freres
Paraque me ayudes
A librar mis males.

Quisiera ser arito
De tus orejas
Para decirte a solas
Todas mis quejas

Corre veni volando
Vidita mia
Mas te quiero de noche,
Abenos de dia.

A malaya viditilla
Rechuguita con veniagre
Mas me gustan tus amores
Que la leche de mi madre.

Continuación

Quisiera ser el mozo
De tu zapato
Para andar en la sombra
De tu retrato

Dices que ^{me} me quieres
Pero es mentira
Como si no me quieres
No te retiras

Buenos Aires buena tierra
Santa Fe para llorar
Paaj Rodeo de mi vida
Jamás te puedo olvidar.

Un cazador fue a cazar
Patillos en la laguna
Salio un patillo y le dijo:
Cazaras pero la pluma.

La Firmesa

Ayer tarde me confese
Con el cura de Santa Clara
Y me dio de penitencia
Que la firmesa cantara

Dareis una vuelta
Con tu compañera
Con la trastracera
Con la delantera.

Con ese costado
Con el otro lado

Continuación de la firmesa

10

Con ese modito
Ponle el cocito

Ponle el oído
Cambien el sentido
Como corresponde
Con la mano al hombro

Arriñmate un fraso
Dale un abrazo
Otro proquitito
Dámelo un besito
Fin

El Triunfo
Este es el triunfo niño
De las mujeres
Que bonito lo bailan
Cuando ellas quieren.

Cada vez que me acuerdo
Del Pergamino
Allí corazón llora
Gotas de vino

Cada vez que me acuerdo
Del Pergamino
Insulto mi caballo
Lo frongo en camino.

Yo soy de Borofampa
Borofampesino
En el arroyo el medio
Allí llaman Fortesino.

Ma Resbalosa
Ante noche mi suegra
Me hizo un regalo
Cuatro gallinas gordas
Que había robado
Aya ya - yai resbalosa

De las aves que vuelan
Me gusta el frato
Porque es negro y petizo
Rabón y nido
Aya, ya yai resbalosa

Si fueras mijarrita
Y yo fuera surubi
Te garanto negra mía
Que te haría un bocadito
Aya ya - yai resbalosa

**FOJA EN
BLANCO**